

**COSO**<sup>®</sup>  
D E S I G N

# Original Operating Manual

## Milkfrother Fomini Crema Inox (11663)



---

**USA Branch**

**CASO Design USA LLC**

[Info@CasoDesignUSA.com](mailto:Info@CasoDesignUSA.com)

[www.CasoDesignUSA.com](http://www.CasoDesignUSA.com)

T.: 908.604.0677

Document-Number: 11663 06-15-2021

Printing and typographical errors reserved.

© 2021 CASO Design USA LLC

---

<b>1</b>	<b>Operating Manual</b>	<b>4</b>
1.1	General	4
1.2	Information in this manual	4
1.3	Warning notices	4
1.4	Limitation of liability	5
1.5	Copyright protection	5
<b>2</b>	<b>Safety</b>	<b>5</b>
2.1	Intended use	5
2.2	General Safety information	6
2.3	Danger of fire	7
2.4	Danger of burns	7
2.5	Dangers due to electrical power	7
<b>3</b>	<b>Commissioning</b>	<b>8</b>
3.1	Safety information	8
3.2	Delivery scope and transport inspection	8
3.3	Unpacking	8
3.4	Disposal of the packaging	8
3.5	Setup location requirements	9
3.6	Electrical connection	9
<b>4</b>	<b>Function</b>	<b>10</b>
4.1	Overview	10
4.2	Rating plate	10
<b>5</b>	<b>Operation and Handling</b>	<b>10</b>
5.1	Before the first use	10
5.2	Operation	11
<b>6</b>	<b>Hints and Tips</b>	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>Serving suggestions</b>	<b>12</b>
<b>8</b>	<b>Cleaning and Maintenance</b>	<b>13</b>
8.1	Safety information	13
8.2	Cleaning	13
<b>9</b>	<b>Troubleshooting</b>	<b>14</b>
9.1	Security advices	14
9.2	Troubleshooting	14
<b>10</b>	<b>Disposal of the Old Device</b>	<b>14</b>
<b>11</b>	<b>Guarantee</b>	<b>15</b>
<b>12</b>	<b>Technical Data</b>	<b>15</b>

---

---

# 1 Operating Manual

## 1.1 General

Please read the information contained herein so that you can become familiar with your device quickly and take advantage of the full scope of its functions.

Your Fomini Crema / Fomini Crema Inox will serve you for many years if you handle it and care for it properly. We wish you a lot of pleasure in using it!

## 1.2 Information in this manual

These Operating Instructions are a component of the Fomini Crema / Fomini Crema Inox (referred to hereafter as the device) and provide you with important information for the initial commissioning, safety, intended use and care of the device. The Operating Instructions must be available at all times at the device. This Operating Manual must be read and applied by every person who is instructed to work with the device:

- Operation
- Troubleshooting and/or
- Commissioning
- Cleaning

Keep the Operating Manual in a safe place and pass it on to the subsequent owner along with the device.

## 1.3 Warning notices

The following warning notices are used in the Operating Manual concerned here.

### **Danger**

**A warning notice of this level of danger indicates a potentially dangerous situation.**

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to death or serious injuries.

- ▶ Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the danger of death or serious personal injuries.

### **Warning**

**A warning notice of this level of danger indicates a possible dangerous situation.**

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to serious injuries.

- ▶ Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the personal injuries.

### **Attention**

**A warning notice of this level of danger indicates a possible dangerous situation.**

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to slight or moderate injuries.

- ▶ Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the personal injuries.

### **Please note**

A notice of this kind indicates additional information, which will simplify the handling of the machine.

---

## 1.4 Limitation of liability

All the technical information, data and notices with regard to the installation, operation and care are completely up-to-date at the time of printing and are compiled to the best of our knowledge and belief, taking our past experience and findings into consideration.

No claims can be derived from the information provided, the illustrations or descriptions in this manual.

The manufacturer does not assume any liability for damages arising as a result of the following:

- Non-observance of the manual
- Uses for non-intended purposes
- Improper repairs
- Use of unauthorized spare parts
- Technical alterations, modifications of the device

Modifications of the device are not recommended and are not covered by the guarantee.

All translations are carried out to the best of our knowledge. We do not assume any liability for translation errors, not even if the translation was carried out by us or on our instructions. The original German text remains solely binding.

## 1.5 Copyright protection

This document is copyright protected.

CASO Design USA LLC. reserves all the rights, including those for photomechanical reproduction, duplication and distribution using special processes (e.g. data processing, data carriers, data networks), even partially. Subject to content and technical changes.

## 2 Safety

This chapter provides you with important safety notices when handling the device.

The device corresponds with the required safety regulations. Improper use can result in personal or property damages.

### 2.1 Intended use

This device is only intended for use in households in enclosed spaces for making milk foam and heating milk

Uses for a different purpose or for a purpose which exceeds this description are considered incompatible with the intended or designated use.

### **Warning**

#### **Danger due to unintended use!**

Dangers can emanate from the device if it is used for an unintended use and/or a different kind of use.

- ▶ Use the device exclusively for its intended use.
- ▶ Observe the procedural methods described in this Operating Manual.

Claims of all kinds due to damages resulting from unintended uses are excluded. The User bears the sole risk.

---

## 2.2 General Safety information

### Please note

Please observe the following general safety notices with regard to the safe handling of the device.

- ▶ Read all these instructions before using the appliance.
- ▶ Examine the device for any visible external damages prior to using it. Never put a damaged device into operation.
- ▶ Do not place the device on a polished wood surface, it could damage the wood.
- ▶ Unplug your appliance as soon as you stop using it or to clean it.
- ▶ Unplug the device when you change the accessories (whisk 1 or 2).
- ▶ Allow the device to cool down before cleaning the device or changing the accessories.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- ▶ Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- ▶ Do not use or store the appliance outdoors.
- ▶ Do not operate without milk in the jug.
- ▶ Never touch rotating parts, risk of injury!
- ▶ By exceeding the filling capacity the jug may overflow.
- ▶ The device should be used only in conjunction with the basis provided.
- ▶ Never operate appliance on uneven surfaces.
- ▶ Do not insert any objects and/or fingers in the appliance apertures.
- ▶ Only qualified electricians, who have been trained by the manufacturer, may carry out any repairs that may be needed. Improperly performed repairs can cause considerable dangers for the user.
- ▶ Only customer service departments authorized by the manufacturer may carry out repairs on the device during the guarantee period, as otherwise the guarantee entitlements will be null and void in the event of any subsequent damages.
- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Only such parts will guarantee that the safety requirements are fulfilled.
- ▶ Device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- ▶ For your own safety, only use manufacturer accessories and spare parts suited to your machine.

---

## 2.3 Danger of fire

### Warning

**There is a danger of fire due to the event the device is not used properly.**

Observe the following safety notices to avoid dangers of fire:

- ▶ Do not set up the device near flammable material.
- ▶ Keep this appliance away from sources of heat (gas, electric, burner, heated oven).

## 2.4 Danger of burns

### Danger

**The heated milk in the milk frother and the interior of the jug can get very hot. Observe the following safety instructions and be careful not to burn or scald yourself or others:**

- ▶ When the milk is heated, the interior of the jug gets very hot!
- ▶ Always check the temperature of the milk, before drinking it.
- ▶ When you are heating the milk, keep the lid closed.
- ▶ Do not touch hot surfaces.
- ▶ Do not touch the metal parts, or the housing of the device when the device is in use, as this may cause burning or scalding.
- ▶ Do not remove the lid during operation, as this could cause scalding.

## 2.5 Dangers due to electrical power

### Danger

**Mortal danger due to electrical power!**

Mortal danger exists when coming into contact with live wires or subassemblies! Observe the following safety notices to avoid dangers due to electrical power:

- ▶ Do not operate this device if its power cable or plug is damaged, if it does not work properly or if it is damaged or has been dropped. If the power cable is damaged, it will need to be replaced by the manufacturer or his service agency or a similar qualified person, to avoid any dangers.
- ▶ If the connection lead is damaged, you will need to have a special connection lead installed by an authorized electrician.
- ▶ Do not open the housing on the device under any circumstances. There is a danger of an electrical shock if live connections are touched and the electrical or mechanical structure is altered. In addition, functional faults on the device can also occur.
- ▶ Do not put the machine, power cord or plug in water or any other liquid.
- ▶ Do not touch the appliance or the mains plug with wet hands.
- ▶ Do not leave the power cord hanging within children's reach.
- ▶ The power cord must never be near or in contact with the hot parts of the machine, near a source of heat or over a sharp edge.
- ▶ Do not let the power cord come into contact with oils.

---

## 3 Commissioning

This chapter provides you with important safety notices during the initial commissioning of the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

### 3.1 Safety information

#### Warning

**Personal and property damages can occur during commissioning of the device!**

Observe the following safety notices to avoid such dangers:

- ▶ Packaging materials may not be used for playing. There is a danger of suffocation.

### 3.2 Delivery scope and transport inspection

As a rule, the Fomini Crema / Fomini Crema Inox is delivered with the following components:

- Fomini Crema / Fomini Crema Inox
- Lid
- Power base with cord
- Whisk for frothing
- Whisk for heating
- Operating Instructions

#### Please note

- ▶ Examine the shipment for its completeness and for any visible damages.
- ▶ Immediately notify the carrier, the insurance and the supplier about any incomplete shipment or damages as a result of inadequate packaging or due to transportation.

### 3.3 Unpacking

Unpack your device as follows:

- Take out the device from the box and remove the interior and exterior packaging.
- You can find the whisk for frothing in the lid and the whisk for heating on the attachment for the whisks in the jug.
- Clean the appliance thoroughly before the first use. (see chapter Cleaning and maintenance)

### 3.4 Disposal of the packaging

The packaging protects the device against damages during transit. The packaging materials are selected in accordance with environmentally compatible and recycling-related points of view and can therefore be recycled.



Returning the packaging back to the material loop saves raw materials and reduces the quantities of accumulated waste. Take any packaging materials that are no longer required to “Green Dot” recycling collection points for disposal.

## Please note

- ▶ If possible, keep the original packaging for the device for the duration of the guarantee period of the device, in order that the device can be re-packaged properly in the event of a guarantee claim.

### 3.5 Setup location requirements:

- In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the setup location must fulfil the following prerequisites:
- The device must be set up on a firm, flat, horizontal surface with sufficient load-bearing capacity.
- Choose the setup location in such a way that children cannot reach the device.
- The device is not intended to be installed in a wall or a built-in cupboard.
- Do not set up the device in a hot, wet or extremely damp environment or near flammable material.
- The electrical socket must be easily accessible so that the power lead can be disconnected easily, in the case of an emergency.
- The installation and assembly of this device in non-stationary setup locations (e.g. on ships) must be carried out by specialist companies / electricians, provided they guarantee the prerequisites for the safe use of this device.

### 3.6 Electrical connection

In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the following instructions must be observed for the electrical connection:

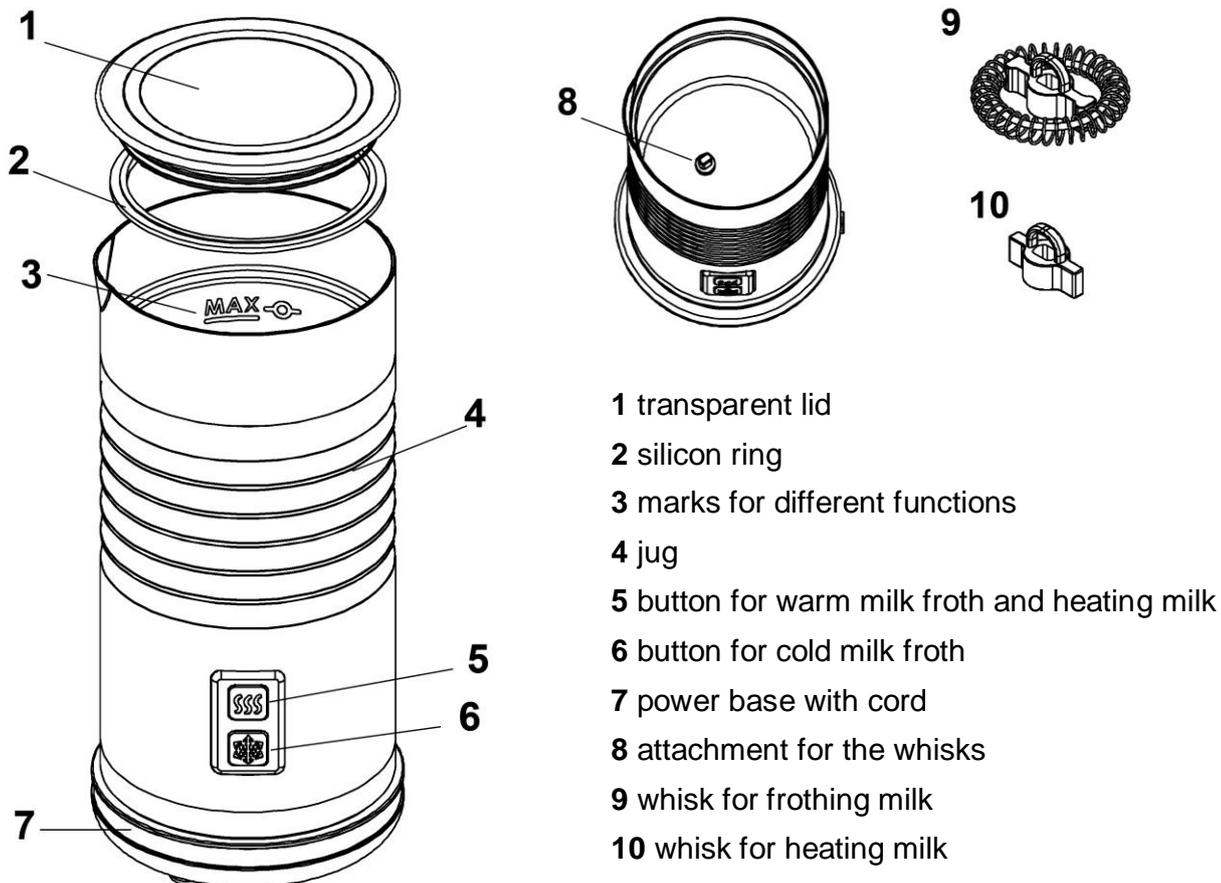
- Before connecting the device, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with those of your electrical network. This data must agree in order that no damages occur in the device  
If in doubt, ask your qualified electrician.
- The electrical outlet must be protected by a 16A safety cut-out switch.
- Do not use extension cables. The use of multiple plugs or gangs is prohibited because of the danger of fire that is involved with this.
- Make sure that the power cable is undamaged and has not been installed under the milk frother or over hot or sharp surfaces.
- The electrical safety of the device is only guaranteed if the device is connected to a properly installed protective conductor system. Operations using an electrical outlet without a protective conductor are prohibited. If in doubt, have the house installation checked over by a qualified electrician.  
The manufacturer cannot be made responsible for damages that are caused by a missing or damaged protective conductor.

---

## 4 Function

In this chapter, you'll find important information on the function of the device.

### 4.1 Overview



### 4.2 Rating plate

The rating plate with the connection and performance data can be found beneath the device.

## 5 Operation and Handling

This chapter provides you with important notices with regard to operating the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

### **Warning**

- ▶ Do not leave the device unsupervised when it is in operation, so that you can intervene quickly in the event of dangers.

### 5.1 Before the first use

Before using the appliance for the first time please clean the jug and the accessories, as described under the chapter cleaning and maintenance to remove dust or production residues.

## 5.2 Operation

With the Fomini Crema / Fomini Crema Inox you can heat cold as well as warm milk froth.



The appliance has got three markings for the filling:

**MIN:** Fill milk at least up to that marking

**MAX (bottom)** Fill milk up to that maximum marking to make milk froth.

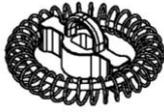
**MAX (top):** When you want to heat milk but not froth it, you can fill milk up to that maximum marking.

### Please note

- ▶ Please note the maximum markings. Please use for milk froth only the bottom MAX-marking. Otherwise so much foam will be made that the lid would lift and milk would overflow.

You can make warm as well as cold milk froth.

### Settings

Whisks	Functions	Max capacities	Completion Time
<b>9</b> 	Frothing cold milk	4 fl oz	60s
	Frothing & Heating	4 fl oz	65-80s
<b>10</b> 	Heating (with a small amount of froth)	8 fl oz	110s-130s

### Scheme of buttons

Button	Function
	Warm milkfroth and heating milk.
	Cold milkfroth.

The operation can be canceled with both buttons.

### Handling

1. Choose the appropriate whisk and set it inside the jug on the attachment for the whisk. (See the functions above for reference.)
2. Pour the milk into the jug below the mark. (See the max capacities above for reference)
3. Push the appropriate button to start the machine:

- 
- a) Frothing & Heating / Heating: The indicator light will go on after pushing the upper button. After it is finished, the indicator light keeps flashing for 30 seconds.
  - b) Frothing the cold milk: Pour the cold milk into the jug and push the bottom button the indicator light goes on. After 60s the machine finishes working, the indicator light goes off and keeps flashing for 30 seconds.

## Please note

- ▶ Please pour out the milk and the milk froth. By using a metal spoon or another object with sharp edges you risk damaging the coating of the pot.
- ▶ Only fill milk into the appliance.

## 6 Hints and Tips

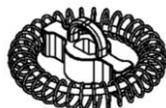
- Always use your frother first to froth or heat your milk. While it is operating prepare your coffee or hot chocolate and serve immediately.
- Use milk with fat content  $\geq 2\%$  for best results.
- Cold milk can be frothed with this frother. But it doesn't mean you can cool down the milk with it. The frother works in normal temperature in this condition.
- Milk heats to approximately  $150\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 40\text{ }^{\circ}\text{F}$ . This is the ideal temperature to ensure the flavor of your coffee is not impaired and so you don't have to wait too long until you can start sipping on your drink.
- Keep the whisks in a safe place. They are small and can easily be lost.
- After frothing or heating allow 2 minutes for the thermostat to reset and the frother to be ready for use again. To shorten this time, rinse with water and wipe dry after each use.
- The frother is designed to heat and froth milk. If you add flavorings, coffee granules or chocolate powder into the frother, ensure it is cleaned immediately and thoroughly after using.

## 7 Serving suggestions

Here is a selection of quick and easy drinks you can make using the frother.

**With frothed milk**

**9**



**Cappuccino**

1/3 espresso

Add 2/3 frothed milk

Top with cocoa powder.

**With hot milk**

**10**



**Caffè Latte**

1/3 espresso shot

Add 2/3 heated milk and stir.

---

### Latte Macchiato

Pour frothed milk in a tall glass  
Add espresso carefully along rim of the glass.

### Instant frothy coffee

Make instant coffee  
Add frothed milk.

### Hot Chocolate

Pour heated milk in to a large mug  
Add chocolate powder and stir to mix.

### Instant milky coffee

Place instant coffee granules in a cup  
Add hot milk and stir to mix.

## 8 Cleaning and Maintenance

This chapter provides you with important notices with regard to cleaning and maintaining the device. Please observe the notices to prevent damages due to cleaning the device incorrectly and to ensure trouble-free operation.

### 8.1 Safety information

#### Attention

Please observe the safety instructions, before cleaning your milk frother.

- ▶ Before cleaning switch off the unit and take the power plug out of the outlet.
- ▶ Clean the unit with a soft cloth.
- ▶ Don't clean the milk frother with inflammable detergents.
- ▶ Clean the milk frother again thoroughly when the machine hasn't been used for a long time.

### 8.2 Cleaning

Remove the jug from the power base before cleaning. Separate the lid and the silicon ring from the jug. **Never immerse the jug or the base into water.**

Never use sharp cleaning agents, hard nylon brush or metal brush to avoid scratches on the stainless steel surface! Never clean with metal objects and never use abrasives.

**THE JUG:** Clean immediately after each use. Flush and clean the inner walls with using warm soapy water and a non-abrasive cloth. Then wipe dry with a soft cloth.

#### Please note

- ▶ For better cleaning you can fill water with a splash of rinsing agent until the min-marking and use the device with the function for warm milkfroth. After that clean the jug with clear water and dry it.

**THE LID:** Separate the lid with the silicon ring from the jug. Wash it out with water directly.

**THE WHISKS:** Remove from the jug and wash with warm water. Dry and store in a safe place.  
**Do not use the dishwasher.**

Jug, lid, whisks and the basis with cable are not suitable for dish washer.

---

## 9 Troubleshooting

This chapter provides you with important notices with regard to operating the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

### 9.1 Security advices

#### Attention

- ▶ Repairs of electrical appliances must be carried out by qualified personnel who are trained by the manufacturer.
- ▶ Repairs performed by untrained persons may result in considerable hazards for the user and damage the machine.

### 9.2 Troubleshooting

Error	Possible cause	Problem solving
The appliance doesn't work.	Mains plug is not connected correctly.	Please check that the mains plug of the appliance is connected correctly.
	Electronic defect.	Please contact customer support.

#### Attention

- ▶ If above mentioned steps don't solve the problem, please contact your customer service.

## 10 Disposal of the Old Device

Old electric and electronic devices frequently still contain valuable materials. However, they also contain damaging substances, which were necessary for their functionality and safety.

If these were put in the non-recyclable waste or were handled incorrectly, they could be detrimental to human health and the environment. Therefore, do not put your old device into the non-recyclable waste under any circumstances.



#### Please note

- ▶ Utilize the collection point, established in your town, to return and recycle old electric and electronic devices. If necessary, contact your town hall, local refuse collection service or your dealer for information.
- ▶ Ensure that your old device is stored safely away from children until it is taken away.

---

## 11 Guarantee

### Caso USA WARRANTY

We provide a 12 month guarantee for this product, commencing from the date of sale, for faults which are attributable to production or material faults.

Your legal guarantee entitlements in accordance with § 439 ff. BGB-E remain unaffected by this. The guarantee does not include damages, which were incurred as a result of improper handling or use, as well as malfunctions which only have a minor effect on the function or the value of the device. Consumables, transit damages, inasmuch as we are not responsible for these, as well as damages, which were incurred as a result of any repairs that were not performed by us, are also excluded from the guarantee entitlements.

This device is designed for use in domestic situations and has the appropriate performance levels. Any use in commercial situations is only covered under the guarantee to the extent that it would be comparable with the stresses of being used in a domestic situation. It is not intended for any additional, commercial use.

In the event of justified complaints, we will repair the faulty device at our discretion or replace it with a comparable trouble-free device.

Any pending faults must be reported within 14 days of delivery.

All further claims are excluded.

To enforce a guarantee claim, please contact us prior to returning the device (always provide us with proof of purchase) and after this contact, ship the unit back to Caso USA for repair or replacement at our option.

Info@CasoDesignUSA.com

## 12 Technical Data

Device	Milkfrother
Name	Fomini Crema Inox
Model	MMF-802-V2
Item No.	11663
Mains data	120 V, 60 Hz
Power consumption	400 W
Capacity frothing	Min: 2 fl oz, Max: 4 fl oz
Capacity warming	Min. 2 fl oz, Max: 8 fl oz
External measurements	3.92" x 3.93" x 7.87"
Net weight	1.5 lbs

**COSO**<sup>®</sup>  
D E S I G N

**Manuel d'utilisation  
original**

**Mousseur à lait  
Fomini Crema Inox (11663)**



---

**Succursale USA**

**CASO Design USA LLC**

[Info@CasoDesignUSA.com](mailto:Info@CasoDesignUSA.com)

[www.CasoDesignUSA.com](http://www.CasoDesignUSA.com)

T. : 908.604.0677

Numéro du document : 11663 06-15-2021

Sous réserve d'erreurs d'impression et de typographie.

© 2021 CASO Design USA LLC

---

<b>13 Manuel d'utilisation</b> .....	<b>19</b>
13.1 Généralités.....	19
13.2 Informations sur ce manuel.....	19
13.3 Avis d'avertissement.....	19
13.4 Limitation de la responsabilité .....	20
13.5 Protection des droits d'auteur .....	20
<b>14 Sécurité</b> .....	<b>21</b>
14.1 Utilisation prévue.....	21
14.2 Informations générales sur la sécurité.....	21
14.3 Danger d'incendie.....	22
14.4 Danger de brûlures .....	22
14.5 Dangers dus à l'énergie électrique .....	23
<b>15 Mise en service</b> .....	<b>23</b>
15.1 Informations sur la sécurité.....	23
15.2 Portée de la livraison et inspection du transport .....	24
15.3 Déballage .....	24
15.4 Élimination des emballages.....	24
15.5 Exigences en matière de lieu d'installation .....	24
15.6 Connexion électrique.....	25
<b>16 Fonction</b> .....	<b>25</b>
16.1 Vue d'ensemble.....	26
16.2 Plaque d'évaluation.....	26
<b>17 Fonctionnement et maniement</b> .....	<b>26</b>
17.1 Avant la première utilisation .....	26
17.2 Fonctionnement.....	27
<b>18 Conseils et astuces</b> .....	<b>28</b>
<b>19 Suggestions de service</b> .....	<b>28</b>
<b>20 Nettoyage et entretien</b> .....	<b>29</b>
20.1 Informations sur la sécurité.....	29
20.2 Nettoyage .....	29
<b>21 Dépannage</b> .....	<b>30</b>
21.1 Conseils de sécurité .....	30
21.2 Dépannage.....	30
<b>22 Élimination de l'ancien appareil</b> .....	<b>31</b>
<b>23 Garantie</b> ... ..	<b>31</b>
<b>24 Données techniques</b> .....	<b>32</b>

---

---

## 13 Manuel d'utilisation

### 13.1 Généralités

Veillez lire les informations contenues dans le présent document afin de vous familiariser rapidement avec votre appareil et de profiter de toute l'étendue de ses fonctions.

Votre Fomini Crema / Fomini Crema Inox vous servira pendant de nombreuses années si vous le manipulez et l'entretenez correctement.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utiliser !

### 13.2 Informations sur ce manuel

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du Fomini Crema / Fomini Crema Inox (ci-après dénommé « l'appareil ») et vous fournit des informations importantes pour la première mise en service, la sécurité, l'utilisation prévue et l'entretien de l'appareil.

Le mode d'emploi doit être disponible à proximité de l'appareil à tout moment. Ce mode d'emploi doit être lu et appliqué par toute personne qui est chargée de travailler avec l'appareil :

- Mise en service
- Opération
- Dépannage et/ou
- Nettoyage

Conservez le manuel d'utilisation dans un endroit sûr et transmettez-le au propriétaire suivant avec l'appareil.

### 13.3 Avis d'avertissement

Les avertissements suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation concerné ici.

#### **Danger**

**Un avis d'alerte de ce niveau de danger indique une situation potentiellement dangereuse.**

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- ▶ Respectez les instructions de cette mise en garde afin d'éviter tout risque de mort ou de blessure grave.

#### **Avertissement**

**Un avis d'alerte de ce niveau de danger indique une situation potentiellement dangereuse.**

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures graves.

- ▶ Respectez les instructions de cette mise en garde afin d'éviter les dommages corporels.

## Attention

**Un avis d'alerte de ce niveau de danger indique une situation potentiellement dangereuse.**

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures légères ou modérées.

► Respectez les instructions de cette mise en garde afin d'éviter les dommages corporels.

## Remarque

Un tel avis indique des informations complémentaires qui simplifient la manipulation de la machine.

### 13.4 Limitation de la responsabilité

Toutes les informations, données et notices techniques relatives à l'installation, au fonctionnement et à l'entretien sont parfaitement à jour au moment de l'impression et sont compilées au mieux de nos connaissances et de nos convictions, en tenant compte de nos expériences et de nos constatations passées.

Les informations, les illustrations et les descriptions de ce manuel ne peuvent donner lieu à aucune réclamation.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant de ce qui suit :

- Non-respect du manuel
- Utilisations à des fins non prévues
- Réparations inadéquates
- Altérations techniques, modifications de l'appareil
- Utilisation de pièces de rechange non autorisées

Les modifications de l'appareil ne sont pas recommandées et ne sont pas couvertes par la garantie.

Toutes les traductions sont effectuées au mieux de nos connaissances. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les erreurs de traduction, même si la traduction a été effectuée par nos soins ou sur nos instructions. Le texte original allemand fait foi.

### 13.5 Protection des droits d'auteur

Ce document est protégé par le droit d'auteur.

CASO Design USA LLC. se réserve tous les droits, y compris ceux de reproduction photomécanique, de duplication et de distribution, même partielle, par des procédés spéciaux (par exemple, traitement des données, supports de données, réseaux de données).

Sous réserve de modifications techniques et de contenu.

---

## 14 Sécurité

Ce chapitre vous donne des conseils de sécurité importants pour la manipulation de l'appareil. L'appareil est conforme aux règles de sécurité requises. Une utilisation incorrecte peut entraîner des dommages personnels ou matériels.

### 14.1 Utilisation prévue

Cet appareil est uniquement destiné à être utilisé dans les ménages dans des espaces clos pour la fabrication de la mousse de lait et le réchauffement du lait.

Les utilisations dans un but différent ou dans un but qui dépasse ces instructions sont considérées comme incompatibles avec l'utilisation prévue ou désignée.

#### **Avertissement**

##### **Danger dû à une utilisation non conforme !**

Une utilisation non conforme et/ou un autre type d'utilisation de l'appareil peuvent entraîner des dangers.

- ▶ Utilisez l'appareil exclusivement pour l'usage auquel il est destiné.
- ▶ Respectez les méthodes de procédure décrites dans le présent manuel d'utilisation.

Les réclamations de toutes sortes dues à des dommages résultant d'une utilisation non conforme sont exclues. L'utilisateur assume seul le risque.

### 14.2 Informations générales sur la sécurité

#### **Remarque**

**Veillez respecter les consignes de sécurité générales suivantes concernant la manipulation sûre de l'appareil.**

- ▶ Lisez toutes ces instructions avant d'utiliser l'appareil.
- ▶ Examinez l'appareil pour détecter tout dommage externe visible avant de l'utiliser. Ne mettez jamais en service un appareil endommagé.
- ▶ Ne placez pas l'appareil sur une surface en bois poli, cela pourrait endommager le bois.
- ▶ Débranchez votre appareil dès que vous cessez de l'utiliser ou pour le nettoyer.
- ▶ Débranchez l'appareil lorsque vous en changez les accessoires (fouet 1 ou 2).
- ▶ Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou d'en changer les accessoires.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants.
- ▶ Une surveillance étroite est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- ▶ N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil à l'extérieur.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil sans lait dans la cruche.
- ▶ Ne touchez jamais les pièces en rotation, risque de blessure !
- ▶ Dépasser la capacité de remplissage du récipient risque de le faire déborder.
- ▶ L'appareil ne doit être utilisé qu'en liaison avec la base fournie.

## Remarque

- ▶ Ne faites jamais fonctionner l'appareil sur des surfaces inégales.
- ▶ N'insérez aucun objet et/ou doigt dans les ouvertures de l'appareil.
- ▶ Seuls des électriciens qualifiés, formés par le fabricant, peuvent effectuer les réparations nécessaires. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner des dangers considérables pour l'utilisateur.
- ▶ Seuls les services d'assistance à la clientèle autorisés par le fabricant peuvent effectuer des réparations sur l'appareil pendant la période de garantie, faute de quoi les droits à la garantie seront annulés en cas de dommages ultérieurs.
- ▶ Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantiront le respect des exigences de sécurité.
- ▶ L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
- ▶ Pour votre propre sécurité, n'utilisez que les accessoires et pièces de rechange du fabricant adaptés à votre machine.

### 14.3 Danger d'incendie

#### Avertissement

**Une utilisation incorrecte de l'appareil entraîne un risque d'incendie.**

**Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter les risques d'incendie :**

- ▶ N'installez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- ▶ Tenez cet appareil éloigné des sources de chaleur (gaz, électricité, brûleur, four chauffé).

### 14.4 Danger de brûlures

#### Danger

**Le lait chauffé dans le mousser à lait et l'intérieur de la cruche peut devenir très chaud.**

**Respectez les consignes de sécurité suivantes et veillez à ne pas vous brûler ou à ne pas ébouillanter les autres :**

- ▶ Lorsque le lait est chauffé, l'intérieur du récipient devient très chaud !
- ▶ Vérifiez toujours la température du lait avant de le boire.
- ▶ Gardez le couvercle fermé lorsque vous faites chauffer le lait.
- ▶ Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- ▶ Ne touchez pas les parties métalliques ou le boîtier de l'appareil lorsque celui-ci est en cours d'utilisation, cela pourrait provoquer des brûlures ou des échaudures.
- ▶ Ne retirez pas le couvercle pendant l'opération, car cela pourrait provoquer des échaudures.

---

## 14.5 Dangers dus à l'énergie électrique

### **Danger**

#### **Danger de mort dû à l'énergie électrique !**

Le contact avec des fils ou des sous-ensembles sous tension présente un danger de mort !

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter les dangers liés à l'énergie électrique :

- ▶ N'utilisez pas cet appareil si son câble d'alimentation ou sa fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé ou s'il est tombé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant ou son agence de service ou une personne qualifiée similaire, afin d'éviter tout danger.
- ▶ Si le câble de raccordement est endommagé, vous devrez faire installer un câble de raccordement spécial par un électricien agréé.
- ▶ N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Il existe un risque de choc électrique si l'on touche à des connexions sous tension et si la structure électrique ou mécanique est modifiée. En outre, des dysfonctionnements de l'appareil peuvent également se produire.
- ▶ Ne mettez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Ne touchez pas l'appareil ou la prise de courant avec les mains mouillées.
- ▶ Ne laissez pas le cordon d'alimentation à la portée des enfants.
- ▶ Le cordon d'alimentation ne doit jamais être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de l'appareil, près d'une source de chaleur ou sur un bord tranchant.
- ▶ Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec des huiles.

## 15 Mise en service

Ce chapitre vous donne des conseils de sécurité importants lors de la première mise en service de l'appareil. Respectez les consignes suivantes pour éviter les dangers et les dommages :

### 15.1 Informations sur la sécurité

#### **Avertissement**

**Des dommages personnels et matériels peuvent survenir lors de la mise en service de l'appareil !**

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter de tels dangers :

- ▶ Les matériaux d'emballage ne peuvent pas être utilisés pour jouer. Ils présentent un risque d'étouffement.

---

## 15.2 Portée de la livraison et inspection du transport

En règle générale, le Fomini Crema / Fomini Crema Inox est livré avec les éléments suivants :

- Fomini Crema / Fomini Crema Inox
- Base d'alimentation avec cordon
- Fouet pour le chauffage
- Couvercle
- Fouet pour faire mousser
- Instructions d'utilisation

### Remarque

- ▶ Examinez le contenu de la livraison pour vérifier qu'il est complet et qu'il ne présente aucun dommage visible.
- ▶ Informez immédiatement le transporteur, l'assurance et le fournisseur de toute livraison incomplète ou de tout dommage résultant d'un emballage inadéquat ou du transport.

## 15.3 Déballage

Déballez votre appareil comme suit :

- Sortez l'appareil de la boîte et retirez l'emballage intérieur et extérieur.
- Vous trouverez le fouet pour faire mousser dans le couvercle et le fouet pour chauffer sur l'attache pour les fouets dans la cruche.
- Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation. (voir chapitre Nettoyage et entretien)

## 15.4 Élimination des emballages

L'emballage protège l'appareil contre les dommages pendant le transport. Les matériaux d'emballage sont choisis en fonction de leur compatibilité avec l'environnement et de leur aptitude au recyclage et peuvent donc être recyclés.



Le fait de remettre l'emballage dans le circuit des matériaux permet d'économiser des matières premières et de réduire les quantités de déchets accumulés. Rapportez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires aux points de collecte de recyclage « Point vert » pour les éliminer.

### Remarque

- ▶ Si possible, conservez l'emballage d'origine de l'appareil pendant la durée de la période de garantie de l'appareil, afin que l'appareil puisse être réemballé correctement en cas de réclamation au titre de la garantie.

## 15.5 Exigences en matière de lieu d'installation

- Afin de garantir un fonctionnement sûr et sans problème de l'appareil, le lieu d'installation doit remplir les conditions suivantes :
- L'appareil doit être installé sur une surface ferme, plane et horizontale ayant une capacité de charge suffisante.

- 
- Choisissez l'emplacement de l'installation de manière à ce que les enfants ne puissent pas atteindre l'appareil.
  - L'appareil n'est pas destiné à être installé dans un mur ou un placard encastré.
  - N'installez pas l'appareil dans un environnement chaud, humide ou extrêmement mouillé ou à proximité de matériaux inflammables.
  - La prise de courant doit être facilement accessible afin que le câble d'alimentation puisse être débranché facilement en cas d'urgence.
  - L'installation et le montage de ce dispositif dans des lieux de montage non stationnaires (par exemple sur des navires) doivent être effectués par des entreprises spécialisées/électriciens, à condition qu'ils garantissent les conditions nécessaires à l'utilisation sûre de cet appareil.

## 15.6 Connexion électrique

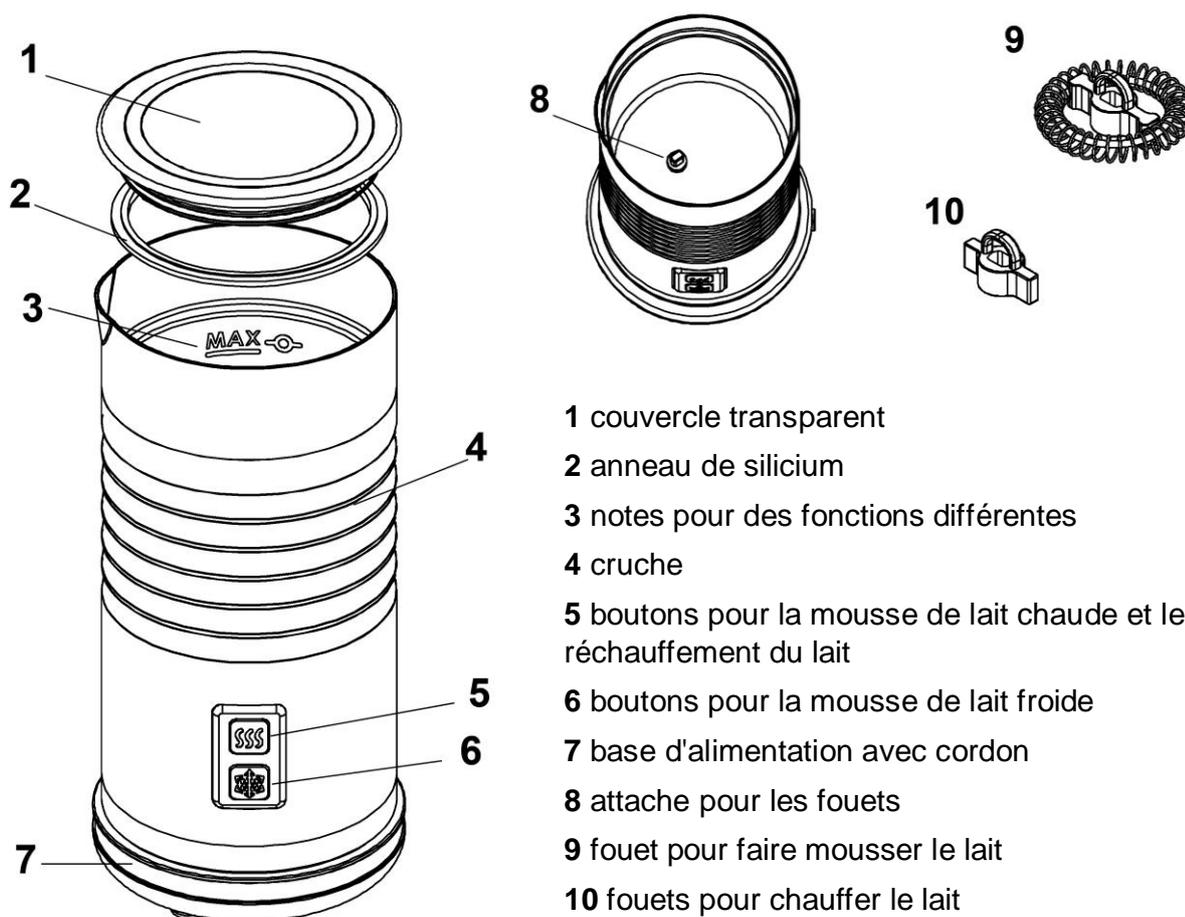
Afin de garantir un fonctionnement sûr et sans problème de l'appareil, les instructions suivantes doivent être respectées pour le raccordement électrique :

- Avant de brancher l'appareil, comparez les données de branchement (tension et fréquence) figurant sur la plaque signalétique avec celles de votre réseau électrique. Ces données doivent concorder afin qu'aucun dommage ne survienne dans l'appareil. En cas de doute, demandez à votre électricien qualifié.
- La prise électrique doit être protégée par un interrupteur de sécurité de 16A.
- N'utilisez pas de câbles de rallonge. L'utilisation de prises multiples ou de groupes est interdite en raison du danger d'incendie qu'elle comporte.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il n'a pas été installé sous le mousseur à lait ou sur des surfaces chaudes ou coupantes.
- La sécurité électrique de l'appareil n'est garantie que si l'appareil est connecté à un système de conducteur de protection correctement installé. Les opérations utilisant une prise électrique sans conducteur de protection sont interdites. En cas de doute, faites vérifier l'installation de la maison par un électricien qualifié.  
Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par un conducteur de protection manquant ou endommagé.

## 16 Fonction

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations importantes sur le fonctionnement de l'appareil.

## 16.1 Vue d'ensemble



- 1 couvercle transparent
- 2 anneau de silicium
- 3 notes pour des fonctions différentes
- 4 cruche
- 5 boutons pour la mousse de lait chaude et le réchauffement du lait
- 6 boutons pour la mousse de lait froide
- 7 base d'alimentation avec cordon
- 8 attache pour les fouets
- 9 fouet pour faire mousser le lait
- 10 fouets pour chauffer le lait

## 16.2 Plaque d'évaluation

La plaque signalétique avec les données de connexion et de performance se trouve sous l'appareil.

## 17 Fonctionnement et maniement

Ce chapitre vous fournit des informations importantes concernant le fonctionnement de l'appareil. Respectez les consignes suivantes pour éviter les dangers et les dommages :

### **Avertissement**

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement, afin de pouvoir intervenir rapidement en cas de danger.

### 17.1 Avant la première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez nettoyer la cruche et les accessoires, comme décrit dans le chapitre nettoyage et entretien pour éliminer la poussière ou les résidus de production.

## 17.2 Fonctionnement

Avec la Fomini Crema / Fomini Crema Inox, vous pouvez chauffer aussi bien la mousse de lait froide que chaude.



L'appareil a trois marquages pour le remplissage :

**MIN** : Remplir le lait au moins jusqu'à ce marquage

**MAX (en bas)** Remplir le lait jusqu'à ce marquage maximum pour faire de la mousse de lait.

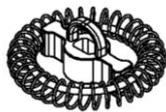
**MAX (en haut)** : Lorsque vous voulez chauffer le lait mais pas le faire mousser, vous pouvez remplir le lait jusqu'à ce marquage maximum.

### Remarque

- Veuillez noter les notes maximales. Pour la mousse de lait, veuillez n'utiliser que le marquage MAX inférieur. Sinon, il y aura tellement de mousse que le couvercle se soulèvera et le lait débordera.

Vous pouvez faire de la mousse de lait chaude ou froide.

### Réglages

Fouets	Fonctions	Capacités maximales	Délai d'exécution
<b>9</b> 	Faire mousser le lait froid	4 fl oz	60s
	Moussage et chauffage	4 fl oz	65-80s
<b>10</b> 	Chauffage (avec une petite quantité de mousse)	8 fl oz	110s-130s

### Schéma des boutons

Bouton	Fonction
	Faire chauffer la mousse de lait et le lait.
	Mousse de lait froide.

L'opération peut être annulée à l'aide des deux boutons.

### Manipulation

1. Choisissez le fouet approprié et placez-le dans la cruche sur l'attache pour le fouet. (Voir les fonctions ci-dessus pour référence).

2. Versez le lait dans la cruche en dessous de la marque (voir les capacités maximales ci-dessus pour référence)
3. Appuyez sur le bouton approprié pour démarrer la machine :
  - a) Moussage et chauffage / Chauffage : le voyant s'allume après avoir appuyé sur le bouton supérieur. Une fois le processus terminé, le témoin lumineux continue à clignoter pendant 30 secondes.
  - b) Faire mousser le lait froid : versez le lait froid dans la cruche et appuyez sur le bouton du dessous puis sur le voyant lumineux. Après 60 secondes, la machine finit de fonctionner, le témoin lumineux s'éteint et continue de clignoter pendant 30 secondes.

## Remarque

- ▶ Veuillez verser le lait et la mousse de lait. En utilisant une cuillère en métal ou un autre objet aux bords tranchants, vous risquez d'endommager le revêtement du pot.
- ▶ Ne remplissez l'appareil qu'avec du lait.

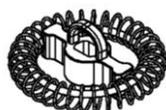
## 18 Conseils et astuces

- Utilisez toujours votre mousser en premier pour faire mousser ou chauffer votre lait. Pendant qu'elle fonctionne, préparez votre café ou votre chocolat chaud et servez-les immédiatement.
- Utilisez du lait à teneur en matière grasse  $\geq 2\%$  pour obtenir les meilleurs résultats.
- Ce mousser peut faire mousser du lait froid. Cela ne veut toutefois pas dire que vous pouvez refroidir le lait avec. Le mousser fonctionne à température normale dans ces conditions.
- Le lait se réchauffe à environ  $150\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 40^{\circ}\text{F}$ . C'est la température idéale pour ne pas altérer la saveur de votre café et pour ne pas avoir à attendre trop longtemps avant de pouvoir commencer à siroter votre boisson.
- Gardez les fouets en lieu sûr. Ils sont petits et s'égareront facilement.
- Après le moussage ou le chauffage, laissez 2 minutes au thermostat pour qu'il se réinitialise et que le mousser soit à nouveau prêt à l'emploi. Pour raccourcir ce délai, rincez-le à l'eau et essuyez après chaque utilisation.
- Le mousser est conçue pour chauffer et faire mousser le lait. Si vous ajoutez des arômes, des granulés de café ou du chocolat en poudre dans le mousser, assurez-vous qu'il est nettoyé immédiatement et soigneusement après utilisation.

## 19 Suggestions de service

Voici une sélection de boissons rapides et faciles à préparer à l'aide de la buse.

Avec du lait moussé 9



Avec du lait chaud 10



---

### Cappuccino

1/3 espresso

Ajouter 2/3 de lait mousseux

Garnir avec de la poudre de cacao.

### Latte Macchiato

Versez du lait mousseux dans un grand verre

Ajoutez l'espresso avec précaution le long du bord du verre.

### Café mousseux instantané

Faire du café instantané

Ajoutez du lait mousseux.

### Caffè Latte

1/3 d'espresso

Ajouter 2/3 de lait chaud et remuer.

### Chocolat chaud

Verser le lait chauffé dans une grande tasse

Ajouter la poudre de chocolat et mélanger.

### Café au lait instantané

Placez des granulés de café instantané dans une tasse

Ajouter le lait chaud et remuer pour mélanger.

## 20 Nettoyage et entretien

Ce chapitre vous donne des conseils importants concernant le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Veuillez les respecter afin d'éviter tout dommage dû à un mauvais nettoyage de l'appareil et de garantir un fonctionnement sans problème.

### 20.1 Informations sur la sécurité

#### Attention

Veillez respecter les consignes de sécurité, avant de nettoyer votre mousser à lait.

- ▶ Avant de nettoyer, éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant.
- ▶ Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux.
- ▶ Ne nettoyez pas le mousser à lait avec des détergents inflammables.
- ▶ Nettoyez à nouveau soigneusement le mousser à lait lorsque la machine n'a pas été utilisée depuis longtemps.

### 20.2 Nettoyage

Retirez la cruche de la base de puissance avant de la nettoyer. Séparez le couvercle et l'anneau de silicone de la cruche. **Ne plongez jamais la cruche ou le socle dans l'eau.**

N'utilisez jamais de produits de nettoyage pointus, de brosses en nylon dur ou de brosses métalliques pour éviter les rayures sur la surface en acier inoxydable ! Ne nettoyez jamais avec des objets métalliques et n'utilisez jamais de produits abrasifs.

**LA CRUCHE** : Nettoyer immédiatement après chaque utilisation. Rincez et nettoyez les parois intérieures à l'aide d'eau chaude savonneuse et d'un chiffon non abrasif. Essuyez ensuite avec un chiffon doux.

---

## Remarque

- Pour un meilleur nettoyage, vous pouvez remplir de l'eau avec un peu de produit de rinçage jusqu'au marquage min et utiliser l'appareil avec la fonction pour la mousse de lait chaude. Ensuite, nettoyez le pot à l'eau claire et séchez-le.

**LE COUVERCLE** : Séparez le couvercle avec l'anneau en silicone de la cruche. Rincez-le directement avec de l'eau.

**LES FOUETS** : Retirez-les de la cruche et lavez-les à l'eau chaude. Séchez et rangez dans un endroit sûr. **Ne pas utiliser le lave-vaisselle.**

La cruche, le couvercle, les fouets et la base avec câble ne conviennent pas pour le lave-vaisselle.

## 21 Dépannage

Ce chapitre vous fournit des informations importantes concernant le fonctionnement de l'appareil. Respectez les consignes suivantes pour éviter les dangers et les dommages :

### 21.1 Conseils de sécurité

#### Attention

- Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées par du personnel qualifié et formé par le fabricant.
- Les réparations effectuées par des personnes non formées peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur et endommager la machine.

### 21.2 Dépannage

Erreur	Cause possible	Résolution de problèmes
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur n'est pas correctement branchée.	Veillez vérifier que la fiche secteur de l'appareil est correctement branchée.
	Défaut électronique.	Veillez contacter le service clientèle.

#### Attention

- Si les étapes mentionnées ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter votre service clientèle.

---

## 22 Élimination de l'ancien appareil

Les anciens appareils électriques et électroniques contiennent souvent encore des matériaux de valeur. Cependant, ils contiennent également des substances nocives, qui étaient nécessaires à leur fonctionnement et à leur sécurité.



S'ils étaient mis dans les déchets non recyclables ou s'ils étaient mal manipulés, ils pourraient être préjudiciables à la santé humaine et à l'environnement. Par conséquent, ne mettez en aucun cas votre ancien appareil dans les déchets non recyclables.

### Remarque

- ▶ Utilisez le point de collecte de votre ville pour retourner et recycler les vieux appareils électriques et électroniques. Si nécessaire, contactez votre mairie, le service local de collecte des déchets ou votre revendeur pour obtenir des informations.
- ▶ Veillez à ce que votre ancien appareil soit rangé en toute sécurité et à l'abri des enfants jusqu'à son élimination.

## 23 Garantie

### GARANTIE USA Caso

Nous accordons une garantie de 12 mois sur ce produit, à compter de la date de vente, pour des défauts imputables à des défauts de production ou de matériel.

Cette disposition n'affecte pas vos droits à la garantie légale conformément à l'article 439 et suivants du BGB-E (Code civil allemand). Sont exclus de la garantie les dommages résultant d'une manipulation ou d'une utilisation inappropriée, ainsi que les dysfonctionnements qui n'ont qu'une incidence mineure sur le fonctionnement ou la valeur de l'appareil. Les consommables, les dommages liés au transport, dans la mesure où nous n'en sommes pas responsables, ainsi que les dommages résultant de réparations non effectuées par nos soins, sont également exclus de la garantie.

Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des situations domestiques et possède les niveaux de performance appropriés. Toute utilisation dans des situations commerciales n'est couverte par la garantie que dans la mesure où elle serait comparable aux contraintes d'une utilisation dans une situation domestique. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale supplémentaire.

En cas de réclamations justifiées, nous réparerons l'appareil défectueux à notre discrétion ou le remplacerons par un appareil comparable ne présentant aucun problème.

Tout défaut en attente doit être signalé dans les 14 jours suivant la livraison.

---

Toute autre réclamation est exclue.

Pour faire valoir un droit à la garantie, veuillez nous contacter avant de renvoyer l'appareil (toujours nous fournir une preuve d'achat) et après ce contact, renvoyez l'appareil à Caso USA pour réparation ou remplacement, à notre choix.

Info@CasoDesignUSA.com

## 24 Données techniques

Appareil	Mousseur à lait
Nom	Fomini Crema Inox
Modèle	MMF-802-V2
N° de pièce	11663
Données de base	120 V, 60 Hz
Consommation d'énergie	400 W
Moussage des capacités	Min : 2 fl oz, Max : 4 fl oz
Réchauffement des capacités	Min. 2 fl oz, Max : 8 fl oz
Mesures externes	3,92" x 3,93" x 7,87".
Poids net	1,5 livres